

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**Abteilung Personalverwaltung – Ripartizione  
Amministrazione del Personale**

**Direktorin – Direttrice  
Dr.in Sabrina Balduzzi**

**Der Direktor des Amtes für Wettbewerbe  
Il Direttore dell'Ufficio concorsi**

**Dr. Giuseppe Scalzini**

Verantwortlicher des Verfahrens – Responsabile del procedimento:

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: Marion Reichhalter

Bruneck, den – Brunico, il 22.08.2024

An alle zugelassenen Bewerber  
A tutti i candidati ammessi

**Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb für  
die Besetzung von Stellen als Arzt/Ärztin  
Fachrichtung Allgemeine Chirurgie -  
Vorladung zu den Prüfungen**

**Ammissione al concorso pubblico per la  
copertura di posti quale medico disciplina  
chirurgia generale - Convocazione agli esami**

Sehr geehrte/r Bewerber/in,

Gentile candidato/a,

mit Beschluss des Generaldirektors Nr. 775 vom  
23.07.2024 wurden Sie zu oben genanntem  
Wettbewerb zugelassen.

con delibera del Direttore Generale n. 775 del  
23.07.2024 Lei è stato/a ammesso/a al concorso di  
cui sopra.

Die Wettbewerbsprüfungen finden am

Le prove di concorso avranno luogo il giorno

**Mittwoch, 11.09.2024 ab 09:10 Uhr**

**mercoledì, 11.09.2024 a partire dalle ore  
09:10**

im Hörsaal Pathologie, Bereich violetter Aufzug –  
Parterre, Krankenhaus Bozen, Lorenz-Böhler-  
Straße 5, 39100 Bozen, statt.

presso l'aula anatomia patologica, area ascensore  
viola, pianoterra dell'ospedale di Bolzano, via  
Lorenz Böhler 5, 39100 Bolzano.

**Ablauf der Prüfungen:**

**Modo di procedere degli esami:**

**Schriftliche Prüfung:**

Abhandlung über einen simulierten klinischen Fall  
oder über Themen betreffend den Fachbereich des  
ausgeschriebenen Wettbewerbes oder kurze  
Beantwortung einer Reihe von Fragen über den  
jeweiligen Fachbereich.

Sie müssen bei der schriftlichen Prüfung  
mindestens 21 von 30 möglichen Punkten  
erreichen, damit Sie zur praktischen Prüfung  
zugelassen werden.

**Prova scritta:**

avente ad oggetto una relazione su caso clinico  
simulato o su argomenti inerenti alla disciplina  
messa a concorso o soluzione di una serie di  
quesiti a risposta sintetica inerenti alla disciplina  
stessa.

Per essere ammesso alla prova pratica dovrà  
ottenere alla prova scritta un punteggio minimo di  
21 su 30 punti possibili.

**Praktische Prüfung:**

Techniken und besondere Handfertigkeiten betreffend den Fachbereich, für welchen der Wettbewerb ausgeschrieben ist. Die praktische Prüfung muss auf jeden Fall auch schriftlich, anschaulich geordnet, erläutert werden (Schema).

Sie müssen bei der praktischen Prüfung mindestens 21 von 30 möglichen Punkten erreichen, damit Sie zur mündlichen Prüfung zugelassen werden.

**Mündliche Prüfung:**

Über Themen betreffend den Fachbereich, für welchen der Wettbewerb ausgeschrieben ist, sowie über Aufgaben, die mit der zu vergebenden Funktion zusammenhängen.

Damit Sie für die Besetzung der Stelle geeignet erklärt werden, müssen Sie auch die mündliche Prüfung bestehen und mindestens 14 von 21 möglichen Punkten erreichen.

**WICHTIGE MITTEILUNG:**

**Jene Bewerber, welche die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen noch nicht vorgelegt haben, müssen diese zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung in einem verschlossenen Umschlag vorlegen.**

**Die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung muss auf jeden Fall als Originaldokument, welches innerhalb 6 Monate vor dem Fälligkeitsdatum ausgestellt worden ist, vorgelegt werden, bei sonstiger Nichtzulassung zum Wettbewerb.**

**Es wird darauf hingewiesen, dass die Bewerber, welche der deutschen oder italienischen Sprachgruppe zugehörig oder angegliedert sind, die schriftliche und mündliche Prüfung in jener Sprache durchführen müssen, welcher sie sich zugehörig erklärt haben, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Die Bewerber, welcher der ladinischen Sprachgruppe zugehören oder angegliedert sind, können entscheiden, ob sie die Prüfung in deutscher oder italienischer Sprache ablegen wollen.**

Um an den Prüfungen teilnehmen zu können, müssen Sie sich mit einer gültigen Identitätskarte ausweisen.

Sollten Sie nicht am Wettbewerb teilnehmen, bitten wir Sie dies rechtzeitig in schriftlicher Form dem Amt für Wettbewerbe mit (E-Mail: [wettbewerbe@sabes.it](mailto:wettbewerbe@sabes.it), Pec: [wettbewerbe.concorsi@pec.sabes.it](mailto:wettbewerbe.concorsi@pec.sabes.it)) mitzuteilen.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Schriftführerin der Prüfungskommission

**Prova pratica:**

consistente su tecniche e manualità peculiari della disciplina messa a concorso. La prova pratica deve comunque essere anche illustrata schematicamente per iscritto.

Per essere ammesso alla prova orale dovrà ottenere alla prova pratica un punteggio minimo di 21 su 30 punti possibili.

**Prova orale:**

consistente sulle materie inerenti alla disciplina a concorso nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire.

Per essere dichiarato idoneo dovrà passare anche la prova orale ed ottenere un punteggio di almeno 14 su 21 punti possibili.

**INFORMAZIONE IMPORTANTE:**

**I candidati che non hanno ancora presentato la relativa dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici devono consegnarla in occasione io della prima prova concorsuale in busta chiusa.**

**La dichiarazione di appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici deve essere comunque presentata in originale con data di rilascio non anteriore a 6 mesi rispetto alla scadenza del bando, pena la non ammissione al concorso.**

**Si rammenta che i candidati appartenenti o aggregati al gruppo linguistico italiano o tedesco devono sostenere la prova scritta e orale nella medesima lingua alla quale hanno dichiarato la loro appartenenza o aggregazione, pena l'esclusione dal concorso. I concorrenti appartenenti al gruppo linguistico ladino possono liberamente svolgere le prove in lingua italiana o tedesca.**

Per poter partecipare agli esami deve identificarsi con un documento d'identità in corso di validità.

In caso in cui non intenda partecipare alle prove di concorso, è gentilmente pregato di informare in tempo utile per iscritto l'ufficio concorsi (e-mail: [concorsi@asdaa.it](mailto:concorsi@asdaa.it) oppure PEC: [wettbewerbe.concorsi@pec.sabes.it](mailto:wettbewerbe.concorsi@pec.sabes.it)).

Distinti saluti  
La segretaria della commissione esaminatrice

Marion Reichhalter

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet/sottoscritto con firma digitale)